

Per las Annalas

Autor(en): **Derin, P. J.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **21 (1907)**

PDF erstellt am: **19.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-186260>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Per las Annalas

da

▣▣▣▣ P. J. Derin. ▣▣▣▣



Il cudeschin.

In memoria da C. M.

Sün teis aröv il pitschen cudeschin
vir' e josom or' d' ma valisch pigliet —
Sapchast amih, ch' ingün oter infin
ad hoz l' ha viss, oter co tü sulet!

Tschantá sül let rovettast: Leja sves! —
Eu pro la fnestra jet il clêr tscherchond,
al sblach del di d' inviern ultim riflèss
eu lejet tot, suvent' m interumpond.

Un lung silenzi (cur' ch' eu 'vet glivrá
eira svanid' eir' l' ultima clêrdüm)
In sömis spers tü tgnevast l' ögl fixá
vi dal tremblöz d' üna luntana glüm.

Tü stettast sü: Eu at ringrazch, amih!
(At aprosmond teis man tscherchet meis man.)
Peró teis vers sun massa trists, o di
nun hast viss aint quant cha'l rimplont ais van?

E pür tü sast, per quant chi stendsch' il cor
cha nus vivains a pretsch da rinunziar,
sabi 's po dir be quel chi savet tor
a la rinunzia quai ch' ell' ha d' amar!

Eu admiret quels plets in bocc' a tai
chi stoic ha sbandi minch' illusiun
e sainza vans rimbüts 's tegna pro quai
sch' eir' sa condanna foss stat seis perdun!

Noss mans 's strendschettan, in teis ögls serains
podet lejer meis cor infin jo' l fond —
Els bain cha cregns eiran tottuna plains
d' ün' ôta glüsch, riflöss d' ün oter mond.

E quel momaint intensamaing vivü
am rivelet ün sentimaint divin
chi d' uoss' avant nu' m laschará ma plü:
Quel d' esser superiur a seis destin!

Tavo 1892.

Vuschs da la patria.

Binsan! Binsan! Cun vusch contschainta
salüda l' En tras l' ôta pasch
Tschögnond cassü il god 's movainta
Vé pür amih, eu sa e tasch!

Il piz salüda vidvart l' aua
e la baselgia be dastrusch,
fin in la luntanza blaua
da tot las chosas vain 'na vusch.

Vusch ch' eu cognosch e chi' m es chara
daspö ma prüma juventüm.
O patria, eu nu' t di l' amara,
dalönch da tai, aspra suldüm!

Ma' l lung giavüsch hoz as cumpliva
Pro tai eu tuorn a posar or
Tü' l stanguel spiert darché raviva
da forz' al corp e spranz' al cor!

1892.

Ad ün amih.

Hast viss cun l' ir del temp tü est domá
dvantond plü vegl, plü scort e teis imaint
po hoz as algordar sainza turmaint
scha el' s volv' inavo vers il passá.

Il dovair nun podet (quant 't est dostà?)
scurznir las alas al impissamaint
et a la fin hast viss sper tai ardaint
la ventüra cha hast dalönch tscherchá.

Bainischem simpl' ais quell' in cunfrunt
al invilgiá da tots unic tesor
cha l' inexpert' etad sömgiet arditá!

Ma sabchast grá listess, cun ümel frunt
tscherchond l' impercetibla puolvra d' or
aint il sablun del tuorbel flüm d' la vita.

1905.

Presentimaint.

Cun plövgia, tuns e lütschaiders
la stad ha dandet tut cumgiá
e nus sentins avrind ils vaiders
l' utuon cun seis sibel ais quá.

Eir scha plü clèr' as palainta
la pizza nel ajer serain
uossa fingiá cun sgrisch' s presainta
il lung inviern chi bainbod vain.

Ils sömis.

Il di est tü 'l patrun, ma in la schüra
not han fantastics sömis il cumond,
da quels at dostá tü e at perchüra
ch' els tai sdruagliá nun vegnan ingionond!

Fönd cumparir dalönch lur müravgliusa
fata morgana cunter teis destin
opür 's rasond dvant tai, tschiera confusa
nun rivan a zopar teis dret chamin.

Lascha süsom teis spiert dozar sa schlassa
tuor il chasté d' ün' ôta voluntad
et a seis pè sco nüvel van chi passa
svanir teis sömis nel' imensitad.

1906.

